

Amtsblatt

der Europäischen Union

L 180

Ausgabe
in deutscher Sprache

Rechtsvorschriften

47. Jahrgang

15. Mai 2004

Inhalt	I	<i>Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte</i>	
		Verordnung (EG) Nr. 974/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festlegung pauschaler Einfuhrwerte für die Bestimmung der im Sektor Obst und Gemüse geltenden Einfuhrpreise	1
		Verordnung (EG) Nr. 975/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der Mindestverkaufspreise für Butter für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97	3
		Verordnung (EG) Nr. 976/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der Beihilfemaximalbeträge für Rahm, Butter und Butterfett für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97	5
		Verordnung (EG) Nr. 977/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung des Mindestverkaufspreises für Magermilchpulver für die 60. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2799/1999	7
		Verordnung (EG) Nr. 978/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung des Höchstbetrags der Beihilfe für Butterfett für die 313. Sonderausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 429/90	8
		★ Verordnung (EG) Nr. 979/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1210/2003 des Rates über bestimmte spezifische Beschränkungen in den wirtschaftlichen und finanziellen Beziehungen zu Irak	9
		Verordnung (EG) Nr. 980/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der Höchstleistung bei der Ausfuhr von geschliffenem parboiled Langkornreis B nach bestimmten Drittländern im Zusammenhang mit der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1877/2003	20
		Verordnung (EG) Nr. 981/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 bezüglich der im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1878/2003 eingereichten Angebote für die Lieferung von geschältem Langkornreis B nach der Insel Réunion	21
		Verordnung (EG) Nr. 982/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der Höchstleistung bei der Ausfuhr von geschliffenem rundkörnigem Reis nach bestimmten Drittländern im Zusammenhang mit der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1875/2003	22

Verordnung (EG) Nr. 983/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der Höchst- stattung bei der Ausfuhr von geschliffenem mittelkörnigem Reis und geschliffenem Langkornreis A im Zusammenhang mit der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1876/2003 nach bestimmten Drittländern	23
★ Verordnung (EG) Nr. 984/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur 34. Änderung der Verordnung (EG) Nr. 881/2002 des Rates über die Anwendung bestimmter spezifischer rest- riktiver Maßnahmen gegen bestimmte Personen und Organisationen, die mit Osama bin Laden, dem Al-Qaida-Netzwerk und den Taliban in Verbindung stehen, und zur Aufhebung der Ver- ordnung (EG) Nr. 467/2001 des Rates	24
Verordnung (EG) Nr. 985/2004 der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der im Sektor Getreide geltenden Zölle	26

II Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte

Rat

2004/492/EG:

★ Beschluss des Rates vom 5. Mai 2004 über die Ernennung von Mitgliedern der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	29
--	----

Berichtigungen

★ Berichtigung der Verordnung (EG) Nr. 879/2004 der Kommission vom 29. April 2004 zur vorläufigen Zulassung eines neuen Verwendungszwecks eines Zusatzstoffes, der in Futtermitteln bereits zugelassen ist (Saccharomyces cerevisiae) (Abl. L 162 vom 30.4.2004)	30
---	----



I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EG) Nr. 974/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Festlegung pauschaler Einfuhrwerte für die Bestimmung der im Sektor Obst und Gemüse geltenden Einfuhrpreise**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —
gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3223/94 der Kommission vom 21. Dezember 1994 mit Durchführungsbestimmungen zur Einfuhrregelung für Obst und Gemüse⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 4 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Die in Anwendung der Ergebnisse der multilateralen Handelsverhandlungen der Uruguay-Runde von der Kommission festzulegenden, zur Bestimmung der pauschalen Einfuhrwerte zu berücksichtigenden Kriterien sind in der Verordnung (EG) Nr. 3223/94 für die in ihrem Anhang angeführten Erzeugnisse und Zeiträume festgelegt.

- (2) In Anwendung der genannten Kriterien sind die im Anhang zur vorliegenden Verordnung ausgewiesenen pauschalen Einfuhrwerte zu berücksichtigen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die in Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3223/94 genannten pauschalen Einfuhrwerte sind in der Tabelle im Anhang zur vorliegenden Verordnung festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektor für Landwirtschaft

⁽¹⁾ ABl. L 337 vom 24.12.1994, S. 66. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1947/2002 (ABl. L 299 vom 1.11.2002, S. 17).

ANHANG

zu der Verordnung der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festlegung pauschaler Einfuhrwerte für die Bestimmung der im Sektor Obst und Gemüse geltenden Einfuhrpreise

(EUR/100 kg)

KN-Code	Drittland-Code ⁽¹⁾	Pauschaler Einfuhrpreis
0702 00 00	052	99,6
	204	64,3
	212	89,5
	999	84,5
0707 00 05	052	100,3
	096	79,8
	999	90,1
0709 90 70	052	103,3
	204	54,4
	999	78,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	37,0
	204	43,1
	220	43,7
	388	66,8
	400	38,0
	624	59,8
	999	48,1
0805 50 10	388	74,2
	528	57,8
	999	66,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,0
	400	126,7
	404	107,3
	508	63,5
	512	75,2
	524	75,1
	528	69,3
	720	79,7
	804	106,5
	999	87,0

⁽¹⁾ Nomenklatur der Länder gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2081/2003 der Kommission (ABl. L 313 vom 28.11.2003, S. 11). Der Code „999“ steht für „Verschiedenes“.

VERORDNUNG (EG) Nr. 975/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Festsetzung der Mindestverkaufspreise für Butter für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1255/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 10,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97 der Kommission vom 15. Dezember 1997 über den Verkauf von Billigbutter und die Gewährung einer Beihilfe für Rahm, Butter und Butterfett für die Herstellung von Backwaren, Speiseeis und anderen Lebensmitteln⁽²⁾, verkaufen die Interventionsstellen bestimmte Interventionsbuttermengen aus ihren Beständen durch Ausschreibung und gewähren für den Rahm, die Butter und das Butterfett eine Beihilfe. Nach Artikel 18 der genannten Verordnung werden aufgrund der auf jede Einzelausschreibung eingegangenen Angebote ein Mindestverkaufspreis für Butter sowie ein Beihilfehöchstbetrag für Rahm, Butter und Butterfett festgesetzt, oder es wird beschlossen, der Ausschrei-

bung keine Folge zu leisten. Der genannte Mindestverkaufspreis und der betreffende Beihilfehöchstbetrag können je nach Verwendungszweck, Milchfettgehalt der Butter und Verarbeitungsweise differenziert werden. Die Höhe der Verarbeitungssicherheit(en) ist entsprechend festzulegen.

- (2) Der Verwaltungsausschuss für Milch und Milcherzeugnisse hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der mit der Verordnung (EG) Nr. 2571/97 vorgesehenen Dauerausschreibung sind die Mindestverkaufspreise für Interventionsbutter sowie die Verarbeitungssicherheiten in der Tabelle im Anhang zur vorliegenden Verordnung festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 48. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 186/2004 der Kommission (ABl. L 29 vom 3.2.2004, S. 6).

⁽²⁾ ABl. L 350 vom 20.12.1997, S. 3. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 921/2004 der Kommission (ABl. L 163 vom 30.4.2004, S. 94).

ANHANG

zu der Verordnung der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der Mindestverkaufspreise für Butter für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Verarbeitungsweise			Mit Indikatoren	Ohne Indikatoren	Mit Indikatoren	Ohne Indikatoren
Mindestverkaufspreis	Butter \geq 82 %	In unverändertem Zustand	211,1	215,1	—	215,1
		Butterfett	—	—	—	—
Verarbeitungssicherheit		In unverändertem Zustand	129	129	—	129
		Butterfett	—	—	—	—

VERORDNUNG (EG) Nr. 976/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Festsetzung der Beihilfeshöchstbeträge für Rahm, Butter und Butterfett für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1255/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 10,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97 der Kommission vom 15. Dezember 1997 über den Verkauf von Billigbutter und die Gewährung einer Beihilfe für Rahm, Butter und Butterfett für die Herstellung von Backwaren, Speiseeis und anderen Lebensmitteln⁽²⁾, verkaufen die Interventionsstellen bestimmte Interventionsbuttermengen aus ihren Beständen durch Ausschreibung und gewähren für den Rahm, die Butter und das Butterfett eine Beihilfe. Nach Artikel 18 der genannten Verordnung werden aufgrund der auf jede Einzelausschreibung eingegangenen Angebote ein Mindestverkaufspreis für Butter sowie ein Beihilfeshöchstbetrag für Rahm, Butter und Butterfett festgesetzt, oder es wird beschlossen, der Ausschrei-

bung keine Folge zu leisten. Der genannte Mindestverkaufspreis und der betreffende Beihilfeshöchstbetrag können je nach Verwendungszweck, Milchfettgehalt der Butter und Verarbeitungsweise differenziert werden. Die Höhe der Verarbeitungssicherheit(en) ist entsprechend festzulegen.

- (2) Der Verwaltungsausschuss für Milch und Milcherzeugnisse hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der mit der Verordnung (EG) Nr. 2571/97 vorgesehenen Dauerausschreibung sind die Beihilfeshöchstbeträge sowie die Verarbeitungssicherheiten in der Tabelle im Anhang zur vorliegenden Verordnung festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 48. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 186/2004 der Kommission (ABl. L 29 vom 3.2.2004, S. 6).

⁽²⁾ ABl. L 350 vom 20.12.1997, S. 3. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 921/2004 (ABl. L 163 vom 30.4.2004, S. 94).

ANHANG

zu der Verordnung der Kommission vom 14. Mai 2004 zur Festsetzung der Beihilfehöchstbeträge für Rahm, Butter und Butterfett für die 141. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Verarbeitungsweise		Mit Indikatoren	Ohne Indikatoren	Mit Indikatoren	Ohne Indikatoren
Beihilfehöchstbetrag	Butter \geq 82 %	59	55	—	—
	Butter < 82 %	—	—	—	72
	Butterfett	74	67	74	65
	Rahm	—	—	26	23
Verarbeitungssicherheit	Butter	65	—	—	—
	Butterfett	81	—	81	—
	Rahm	—	—	29	—

VERORDNUNG (EG) Nr. 977/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Festsetzung des Mindestverkaufspreises für Magermilchpulver für die 60. Einzelausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2799/1999**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1255/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 10,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß Artikel 26 der Verordnung (EG) Nr. 2799/1999 der Kommission vom 17. Dezember 1999 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1255/1999 des Rates hinsichtlich der Gewährung einer Beihilfe für Magermilch und Magermilchpulver für Futterzwecke und des Verkaufs dieses Magermilchpulvers⁽²⁾ führen die Interventionsstellen für bestimmte, in ihrem Besitz befindliche Magermilchpulvermengen ein Dauerausschreibungsverfahren durch.
- (2) Nach Artikel 30 der genannten Verordnung ist aufgrund der zu jeder Einzelausschreibung eingegangenen Angebote ein Mindestverkaufspreis festzusetzen oder die Ausschreibung aufzuheben. Unter Berücksichtigung des Unterschieds zwischen dem Marktpreis des Magermilchpulvers und dem festgesetzten Mindestverkaufspreis ist die Höhe der Verarbeitungssicherheit zu bestimmen.

(3) In Anbetracht der eingegangenen Angebote ist der Mindestverkaufspreis auf die nachstehend genannte Höhe festzusetzen und die entsprechende Verarbeitungssicherheit zu bestimmen.

(4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Milch und Milcherzeugnisse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Für die 60. Einzelausschreibung im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 2799/1999, für die die Frist zur Einreichung der Angebote am 11. Mai 2004 abgelaufen ist, werden der Mindestverkaufspreis und die Verarbeitungssicherheit wie folgt festgesetzt:

— Mindestverkaufspreis:	195,10 EUR/100 kg,
— Verarbeitungssicherheit:	50,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004.

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 48. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 186/2004 der Kommission (ABl. L 29 vom 3.2.2004, S. 6).

⁽²⁾ ABl. L 340 vom 31.12.1999, S. 3. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2132/2003 (ABl. L 320 vom 5.12.2003, S. 4).

VERORDNUNG (EG) Nr. 978/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Festsetzung des Höchstbetrags der Beihilfe für Butterfett für die 313. Sonderausschreibung im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 429/90**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1255/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 10,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 429/90 der Kommission vom 20. Februar 1990 über die Gewährung einer Beihilfe im Ausschreibungsverfahren für Butterfett zum unmittelbaren Verbrauch in der Gemeinschaft⁽²⁾ führen die Interventionsstellen im Hinblick auf die Gewährung einer Beihilfe für Butterfett eine Dauerausschreibung durch. Nach Artikel 6 derselben Verordnung wird aufgrund der je Sonderausschreibung eingegangenen Angebote eine Höchstbeihilfe für Butterfett mit einem Mindestfettgehalt von 96 % festgesetzt, oder es wird der Ausschreibung nicht stattgegeben. Die Bestimmungssicherheit muss entsprechend festgesetzt werden.

- (2) In Anbetracht der eingegangenen Angebote ist die Höchstbeihilfe auf die nachstehend genannte Höhe festzusetzen und die entsprechende Bestimmungssicherheit festzulegen.

- (3) Der Verwaltungsausschuss für Milch und Milcherzeugnisse hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Für die im Rahmen der Dauerausschreibung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 429/90 durchzuführende 313. Sonderausschreibung wird der Ausschreibung nicht stattgegeben.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 48. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 186/2004 der Kommission (ABl. L 29 vom 3.2.2004, S. 6).

⁽²⁾ ABl. L 45 vom 21.2.1990, S. 8. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 921/2004 (ABl. L 163 vom 30.4.2004, S. 94).

VERORDNUNG (EG) Nr. 979/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1210/2003 des Rates über bestimmte spezifische Beschränkungen in den wirtschaftlichen und finanziellen Beziehungen zu Irak**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf Verordnung (EG) Nr. 1210/2003 des Rates vom 7. Juli 2003, über bestimmte spezifische Beschränkungen in den wirtschaftlichen und finanziellen Beziehungen zu Irak und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 2465/1996 ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 11 Buchstabe b),

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1210/2003 sind die natürlichen und juristischen Personen, die staatlichen Organe, Unternehmen, Einrichtungen und Organisationen der ehemaligen Regierung des Irak aufgeführt, deren Mittel und wirtschaftliche Ressourcen gemäß dieser Verordnung einzufrieren sind.
- (2) Am 26. April 2004 hat der Sanktionsausschuss des UN-Sicherheitsrats beschlossen, die Liste der natürlichen und

juristischen Personen, staatlichen Organe, Unternehmen, Einrichtungen und Organisationen der ehemaligen Regierung des Irak zu ändern, deren Gelder und wirtschaftliche Ressourcen einzufrieren sind. Aus diesem Grund sollte Anhang III entsprechend geändert werden.

- (3) Um die Effektivität der in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen sicherzustellen, muss die Verordnung mit unmittelbarer Wirkung in Kraft treten —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1210/2003 wird entsprechend dem Anhang dieser Verordnung geändert.

*Artikel 2*Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission
Christopher PATTEN
Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 169 vom 8.7.2003, S. 6. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 924/2004 der Kommission (ABl. L 163 vom 30.4.2004, S. 100).

ANHANG

Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1210/2003 wird wie folgt geändert:

1. Folgende staatliche Organe, Unternehmen, Einrichtungen, juristische Personen, Einrichtungen und Organisationen werden hinzugefügt:
 - 1) AGRICULTURAL NATIONAL ESTABLISHMENT IN ABU-GREIB. Adresse: Baghdad International Airport, General Street, Baghdad, Iraq.
 - 2) AL-ARABI TRADING COMPANY. Adressen: a) Hai Babil, Lane 11, District 929, Baghdad, Iraq; b) Hai Al-Wahda, Lane 15, Area 902, Office 10, Baghdad, Iraq, c) P.O. Box 2337, Alwiyah, Baghdad, Iraq.
 - 3) AL-BASHAIR TRADING COMPANY, LTD (*alias* AL-BASHAER TRADING COMPANY, LTD, b) AL-BASHIR TRADING COMPANY, LTD, c) AL-BASHA'IR TRADING COMPANY, LTD, d) AL-BASHAAIR TRADING COMPANY, LTD, e) AL-BUSHAIR TRADING COMPANY, LTD). Adresse: Sadoon St, Al-Ani Building, first floor, Baghdad, Iraq.
 - 4) AL HASSAKA SPINNING PROJECT. Adresse: P.O. Box 46, Al Hassaka Al Azizeh, Iraq.
 - 5) AL-HILAL INDUSTRIAL COMPANY. Adresse: P.O. Box 2147, Alwiya, Al-Za'Faraniya, Baghdad, Iraq.
 - 6) AL-HUDA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM (*alias* a) AL-HUDA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY, b) AL-HODA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM, c) AL-HODA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY). Adresse: Iraq.
 - 7) AL WASEL AND BABEL GENERAL TRADING LLC. Adressen: a) Ibrahim Saeed Lootah Building, Al Ramool Street, P.O. Box 10631, Dubai, United Arab Emirates; b) 638, Rashidiya, Dubai, United Arab Emirates; c) Lootah Building, Airport Road, near Aviation Club, Rashidiya, Dubai, United Arab Emirates; d) Villa in the Harasiyah area, Baghdad, Iraq.
 - 8) AMANAT AL-ASIMA. Adresse: P.O. Box 11151, Masarif, near Baghdad Muhafadha, Al-Kishia, Baghdad, Iraq.
 - 9) ANIMAL HEALTH DEPARTMENT. Adresse: P.O. Box 22055, Al-Shaikh Omar Street, Baghdad, Iraq.
 - 10) ARAB IRAQI COMPANY FOR LIVESTOCK DEVELOPMENT. Adresse: P.O. Box 29041, Baghdad, Iraq.
 - 11) ARAB WOOD MANUFACTURING COMPANY. Adresse: P.O. Box 293, Ninevah, Ninevah, Iraq.
 - 12) ATH THAWRA HOUSE FOR PRESS AND PUBLISHING. Adresse: P.O. Box 2009, Uqba Bin Nafia Square, Baghdad, Iraq.
 - 13) AUTOMOBILE STATE ENTERPRISE. Adresse: Near Andulus Square, off Nidal Street, P.O. Box 3270, Baghdad, Iraq.
 - 14) AVIATRANS ANSTALT (*alias* AVIATRANS ESTABLISHMENT). Adresse: Ruggell, Liechtenstein.
 - 15) BABYLON PROJECT. Adresse: Hashmiya District, Babylon, Iraq.
 - 16) BAGHDAD MUNICIPALITY. Adresse: Khulafa Street, Khulafa Square, Baghdad, Iraq.
 - 17) BAGHDAD STOCK EXCHANGE. Adresse: The White Palace, Al Nidhal Street, P.O. Box 5157, Baghdad, Iraq.
 - 18) CENTRAL PETROLEUM ENTERPRISE. Adresse: P.O. Box 5271, Khulafa Street, Khuilani Square, Baghdad, Iraq.
 - 19) CHEMICAL, PETROCHEMICAL, MECHANICAL AND METALURICAL TRAINING CENTRE. Adresse: P.O. Box 274, Ashar, Basrah, Iraq.
 - 20) DIRECTORATE GENERAL OF BAGHDAD ELECTRICITY DISTRIBUTION. Adresse: P.O. Box 24042, Al-Jumhuriya Street, Building 66, Baghdad, Iraq.
 - 21) DIRECTORATE GENERAL OF CONTRACTS AND PURCHASING. Adresse: P.O. Box 552, Baghdad, Iraq.
 - 22) DIRECTORATE GENERAL OF GENERATION AND TRANSMISSION OF ELECTRICITY. Adresse: P.O. Box 1058, Al-Masbah, Building 4/356, Baghdad, Iraq.

- 23) DIRECTORATE GENERAL OF GEOLOGICAL SURVEY AND MINERAL INVESTIGATION. Adresse: P.O. Box 986, Alwiya, Al Sadoon Park Area, Baghdad, Iraq.
- 24) DIRECTORATE GENERAL OF GOVERNORATE ELECTRICITY DISTRIBUTION. Adresse: P.O. Box 20107, New Baghdad Aqaba Bin Nafii Square, Baghdad, Iraq.
- 25) DIRECTORATE GENERAL OF MEDICAL SUPPLIES (*alias* DIRECTORATE GENERAL OF MEDICAL APPLIANCES). Adressen: a) P.O. Box 17041, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 17014, Al-Hurriya, Baghdad, Iraq.
- 26) DIRECTORATE GENERAL OF MINOR PROJECTS AND RURAL ELECTRIFICATION. Adresse: P.O. Box 788, Al-Karradah Al-Sharkiya, Arasat Al-Hindiya no. 81, Building No 137/327, Baghdad, Iraq.
- 27) DIRECTORATE OF TRAINING CENTRE FOR IRON AND STEEL. Adresse: P.O. Box 421, Basrah Khor Al-Zubair, Basrah, Iraq.
- 28) DIRECTORATE OF TRANSFORMERS PROJECT. Adresse: P.O. Box 21, Baquba, Diala, Iraq.
- 29) DIWANIYA STATE COTTON TEXTILE COMPANY (*alias* DIWANIYA COTTON STATE COMPANY). Adressen: a) P.O. Box 79, Diwaniya, Qadisiya, Iraq; b) P.O. Box 15, Diwaniyah, Iraq.
- 30) ELECTRONIC INDUSTRIAL COMPANY. Adresse: P.O. Box 11359, Za'afaraniya, Baghdad, Iraq.
- 31) FACTORY OF MANUFACTURING SPARE PARTS FOR AGRICULTURAL MACHINERY. Adresse: Karh - Otaefia, near Steel Bridge, Baghdad, Iraq.
- 32) FINE TEXTILE STATE COMPANY. Adresse: P.O. Box 2, Hilla, Iraq.
- 33) GENERAL AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN DALMAG. Adresse: Ahrar, Kut, Iraq.
- 34) GENERAL AGRICULTURAL ORGANIZATION IN KHALIS. Adresse: P.O. Box 564, Al-Khalis, Diala Muhafadha, Al-Khalis, Iraq.
- 35) GENERAL ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL ORGANIZATIONS. Adresse: P.O. Box 21015, Battawin, Baghdad, Iraq.
- 36) GENERAL ESTABLISHMENT FOR BAKERIES AND OVENS (*alias* GENERAL ESTABLISHMENT OF BAKERIES AND OVENS). Adressen: a) Al Nidhal Street, near Saddoun Park, P.O. Box 109, Baghdad, Iraq; b) Milla, Iraq; c) Basrah, Iraq; d) Kerbala, Iraq; e) Diwaniya, Iraq; f) Najaf, Iraq; g) Mosul, Iraq; h) Arbil, Iraq; i) Kirkuk, Iraq; j) Nasiriya, Iraq; k) Samawa, Iraq; l) Baquba, Iraq; m) Amara, Iraq; n) Sulaimaniya, Iraq; o) Dohuk, Iraq.
- 37) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DESIGNS AND RESEARCH. Adresse: P.O. Box 6061, Aamiriya, 7 Nisan, Aamiriya, Iraq.
- 38) GENERAL ESTABLISHMENT FOR FLOUR MILLS (*alias* STATE ENTERPRISE OF FLOUR MILLS). Adressen: a) P.O. Box 170, entrance to Hurriyah City, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 17011, entrance of Huriah City, Baghdad, Iraq.
- 39) GENERAL ESTABLISHMENT FOR GRAIN TRADING (*alias* a) GRAIN BOARD OF IRAQ; b) STATE ORGANIZATION OF GRAIN). Adressen: a) P.O. Box 329, Bab Al Mouadham-Midan, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 2261, Allque, Irkheta, Karada Al-Shakira, Baghdad, Iraq.
- 40) GENERAL ESTABLISHMENT FOR HOSPITALITY AFFAIRS. Adresse: P.O. Box 240, Hay Al-Wihda, Al-Wathik Square, Baghdad, Iraq.
- 41) GENERAL ESTABLISHMENT FOR MAIN OUT PALL DRAIN. Adresse: P.O. Box 113, Nassiriya, Iraq.
- 42) GENERAL ESTABLISHMENT FOR STATE FARMS. Adresse: P.O. Box 21035, General Ramadi Street, entrance of Agaruf Street, Baghdad, Iraq.
- 43) GENERAL ESTABLISHMENT FOR THARTHAR PROJECT. Adresse: P.O. Box 21, Fallouja, Iraq.
- 44) GENERAL ESTABLISHMENT FOR TRANSPORT OF GENERAL CARGO (*alias* STATE ENTERPRISE FOR GENERAL CARGO TRANSPORT). Adressen: a) A H Al Baghdadi Building, Jumhouriya St., near Khullani Square, P.O. Box 5745, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 5745, Al Jumhurya, Building no. 33, Baghdad, Iraq.

- 45) GENERAL ESTABLISHMENT FOR TRAVEL AND TOURIST SERVICES. Adresse: P.O. Box 10028, Karrada, no. 19, Hay Al-Wadha, Mahala (904), Baghdad, Iraq.
- 46) GENERAL ESTABLISHMENT FOR WOOLLEN TEXTILE (*alias* WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY). Adresse: P.O. Box 9114, Khadumiya, Baghdad, Iraq.
- 47) GENERAL ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL PRODUCE TRADING. Adresse: P.O. Box 1033, Al-Tahreer Square, South Gate, Baghdad, Iraq.
- 48) IDLEB COMPANY FOR SPINNING. Adresse: P.O. Box 9, Idleb, Iraq.
- 49) IDRISI CENTRE FOR ENGINEERING CONSULTANCY (ICEC). Adresse: Museum Square, Karkh, P.O. Box 14077, Baghdad, Iraq.
- 50) INDUSTRIAL COMPLEX – DIALA. Adresse: P.O. Box 7, Baquba, Diala, Iraq.
- 51) INDUSTRIAL COMPLEX IN BAQUBA. Adresse: Khan Al Pasha Building, Samawal Street, P.O. Box 5819, Baghdad, Iraq.
- 52) IRAQI BICYCLES & METAL TUBINGS COMPANY. Adresse: P.O. Box 1176 Al-Mahmoudya, Al-Mamoudya, Baghdad, Iraq.
- 53) IRAQI BROADCASTING AND TELEVISION ESTABLISHMENT. Adresse: Broadcasting & TV Building, Salihiya, Karkh, Baghdad, Iraq.
- 54) IRAQI CEMENT STATE ENTERPRISE. Adresse: Muaskar Al Rashid Street, P.O. Box 2050, Alwiyah, Baghdad, Iraq.
- 55) IRAQI COMPANY FOR CARTON MANUFACTURIES. Adresse: P.O. Box 29029, Za'Faraniya, Baghdad, Iraq.
- 56) IRAQI FAIRS ADMINISTRATION. Adresse: Baghdad International Fair, Al Mansour, P.O. Box 6188, Baghdad, Iraq.
- 57) IRAQI LIFE INSURANCE COMPANY. Adressen: a) Aqaba Bin Nafie Square, P.O. Box 989, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 989, Karradah Al Sharkiya, Baghdad, Iraq.
- 58) IRAQI NATIONAL OIL COMPANY (INOC), einschließlich ihrer Tochtergesellschaften und der mit ihr verbundenen Unternehmen: CENTRAL PETROLEUM ESTABLISHMENT; NORTHERN PETROLEUM ORGANIZATION; SOUTHERN PETROLEUM ORGANIZATION; STATE ESTABLISHMENT FOR EXPLORATION OF OIL AND GAS; GAS AND STATE ESTABLISHMENT OF OIL TANKERS. Adressen: a) Jumhuriya Street, Khullani Square, P.O. Box, 476, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 1, Kirkuk, Iraq; c) P.O. Box 240, Basrah, Iraq.
- 59) IRAQI NEWS AGENCY. Adresse: 28 Nissan Complex, Al Salihiya, Baghdad, Iraq.
- 60) IRAQI OIL TANKERS COMPANY (*alias* IRAQI OIL TANKERS ENTERPRISE). Adresse: P.O. Box 37, Basrah, Iraq.
- 61) IRAQI REFRESHMENT COMPANY. Adresse: P.O. Box 2339, Alwiyah, Za'Faraniya, Industrial Area, Baghdad, Iraq.
- 62) IRAQI STATE ENTERPRISE FOR FOODSTUFFS TRADING, Adresse: P.O. Box 548, Baghdad, Iraq.
- 63) IRAQI STATE EXPORT ORGANIZATION. Adresse: P.O. Box 5670, Sadoon Street, Baghdad, Iraq.
- 64) IRAQI STATE IMPORT ORGANIZATION (*alias* IRAQI STATE ORGANIZATION OF IMPORTS). Adresse: - P.O. Box 5642, Al Masbah, Hay Babile Area, 29 Street 16 Building no. 5, Baghdad, Iraq.
- 65) IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*alias* IRAQI STATE TEXTILE COMPANY). Adresse: Al Nawab Street, Khadumiya, P.O. Box 9106, Baghdad, Iraq.
- 66) IRAQI TOBACCO STATE ESTABLISHMENT (*alias* IRAQI TOBACCO STATE ENTERPRISE). Adressen: a) Karrada Al Sharkiya, Nadhimiya, P.O. Box 10026, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 10026, Jumhuriya Street, Khallani Square, Baghdad, Iraq.

- 67) IRAQI TRADING STATE COMPANY (*alias* IRAQI TRADING STATE ESTABLISHMENT). Adresse: P.O. Box 17, Al Masbah, Baghdad, Iraq.
- 68) KUT COTTON TEXTILE STATE COMPANY (*alias* a) TRAINING CENTRE FOR TEXTILE INDUSTRIES/KUT, b) KUT INDUSTRIAL COMPANY). Adressen: a) P.O. Box 25, Kut, Iraq; Kut Opp, Al-Zahra Town, Iraq; b) P.O. Box 5613, South Gate, Kut, Iraq.
- 69) LIGHT INDUSTRIES COMPANY. Adresse: P.O. Box 164 Baghdad, Za'afaraniya, Baghdad, Iraq.
- 70) LOGARCHEO S.A. (*alias* LOGARCHEO AG). Adresse: Chemin du Carmel, 1661 Le Paquier-Montbarry Switzerland. Weitere Angaben: Bundesnummer: CH-2 17-0-431-423-3 (Schweiz).
- 71) MAYSAN SUGAR STATE ENTERPRISE. Adressen: a) P.O. Box 9, Amara, Maysan, Iraq; b) P.O. Box 3028, Maysan, Iraq.
- 72) MECHANICAL TRAINING CENTRE/NASSIRIYA. Adresse: P.O. Box 65, Nassiriyah, Nassiriyah, Iraq.
- 73) MEDICAL CITY ESTABLISHMENT. Adresse: Baghdad, Iraq.
- 74) MIDCO FINANCIAL, S.A. (*alias* MIDCO FINANCE, S.A.). Weitere Angaben: Bundesnummer: CH-660-0-469-982-0 (Schweiz).
- 75) MINISTRY OF OIL [IRAQ]. Adresse: P.O. Box 6178, Baghdad, Iraq.
- 76) MINISTRY OF YOUTH, DIRECTORATE GENERAL OF PLANNING AND FOLLOW UP, IMPORT SECTION. Adresse: P.O. Box 19055, Palestine Street, near Al-Shaab Stadium, Baghdad, Iraq.
- 77) MISHRAQ SULPHUR STATE ENTERPRISE. Adresse: P.O. Box 54, Al Ishraq-Ninawa, Mosul, Iraq.
- 78) MODERN PAINT INDUSTRIES COMPANY. Adresse: P.O. Box 2436, Alwiya, Baghdad, Iraq.
- 79) MONTANA MANAGEMENT, INC. Adresse: Panama.
- 80) MOSUL BUILDING MATERIALS STATE COMPANY. Adresse: P.O. Box 13, Mosul, Iraq.
- 81) MOSUL STATE COMPANY FOR TEXTILE. Adresse: P.O. Box 18, Mosul, Iraq.
- 82) MOSUL SUGAR STATE COMPANY (*alias* MOSUL SUGAR STATE ENTERPRISE). Adresse: P.O. Box 42, Gizlany Street, Mosul, Iraq.
- 83) NAHRAWAN AGRICULTURAL ESTABLISHMENT. Adresse: P.O. Box 20195, New Baghdad, Nahrawan, Baghdad, Iraq.
- 84) NASSIRITYAH THERMAL POWER STATION. Adresse: P.O. Box 31, Nassiriyah, Iraq.
- 85) NATIONAL CENTRE FOR ENGINEERING AND ARCHITECTURAL CONSULTANCY. Adresse: Rashid Street, P.O. Box 11387, Baghdad, Iraq.
- 86) NATIONAL CHEMICAL AND PLASTIC COMPANY. Adresse: P.O. Box 2302, Alwiya/Baghdad Za'afaraniya, Baghdad, Iraq.
- 87) NATIONAL COMPANY FOR FOOD INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 3210 Baghdad, Za'afaraniya, Baghdad, Iraq.
- 88) NATIONAL COMPUTER CENTRE. Adresse: P.O. Box 3267, Saadoun Nafoora Square, Baghdad, Iraq.

- 89) NATIONAL ENTERPRISE FOR EQUIPMENT MARKETING AND MAINTENANCE. Adresse: P.O. Box 12014, Al-Daura, Bayaa, Baghdad, Iraq.
- 90) NATIONAL HOUSE FOR PUBLISHING, DISTRIBUTING AND ADVERTISING. Adresse: Al Jamhuria Street, Baghdad, Iraq.
- 91) NATIONAL INSURANCE COMPANY [IRAQ]. Adressen: a) Khullani Street, P.O. Box 248, Baghdad, Iraq; b) Aman Building, Khullani Square, Baghdad, Iraq.
- 92) NATIONAL STATE COMPANY FOR TEXTILE. Adresse: P.O. Box 5664, Kadhumia, Baghdad, Iraq.
- 93) NATIONAL TOBACCO STATE COMPANY (*alias* NATIONAL TOBACCO STATE ENTERPRISE). Adresse: P.O. Box 6, Arbil, Iraq.
- 94) NENAWA GENERAL STATE ENTERPRISE. Adresse: P.O. Box 13, Mosul, Iraq.
- 95) NEW CONSTRUCTION MATERIALS INDUSTRIES COMPANY. Adresse: P.O. Box 5603 Baghdad, Tahreer Square, Baghdad, Iraq.
- 96) NORTH REFINERIES COMPANY. Adresse: Baiji, Iraq.
- 97) NORTHERN CEMENT PUBLIC ENTERPRISE. Adresse: P.O. Box 1, Sulaimaniya, Iraq.
- 98) NORTHERN CEMENT STATE ENTERPRISE. Adresse: P.O. Box 1, Sulaimaniyah, Iraq.
- 99) RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*alias* STATE ORGANIZATION FOR DAMS). Adressen: a) Saddoun St., Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 5982, Al-Masbah, Baghdad, Iraq.
- 100) RAFIDAIN STATE ORGANIZATION FOR IRRIGATION PROJECTS. Adresse: a) P.O. Box 14186, Baghdad-Bab-Al-Mu'adham, near Engineering College, Baghdad, Iraq.
- 101) RAYON STATE ESTABLISHMENT (*alias* RAYON STATE COMPANY). Adresse: P.O. Box 11230, Hindiya, Babylon, Iraq.
- 102) READY MADE CLOTHES CO. SA. Adresse: P.O. Box 5769, Baghdad, Masbah - Arasat Al-Hindiya, Baghdad, Iraq.
- 103) SARCHINAR STATE CEMENT ENTERPRISE. Adresse: P.O. Box 1, Sarchina, Sulaimaniya, Iraq.
- 104) SOUTH REFINERIES COMPANY. Adresse: Basra, Iraq.
- 105) SOUTHERN CEMENT ENTERPRISE (*alias* SOUTHERN CEMENT STATE ENTERPRISE). Adresse: P.O. Box 5, Samawah, Iraq.
- 106) SPECIALISED INSTITUTE FOR ENGINEERING INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 5798, South Gate, Al-Jumhuriyah St., Building no. 192, Baghdad, Iraq.
- 107) STATE AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN ISHAQI. Adresse: Dujail - Salah Eldin, Iraq.
- 108) STATE AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN MUSSAYIB. Adresse: Mussayib Establishment, Babylon, Iraq.
- 109) STATE BATTERY MANUFACTURING ESTABLISHMENT (*alias* STATE BATTERY MANUFACTURING ENTERPRISE). Adresse: P.O. Box 190, Al-Waziriyah, Safi El-Din, Al-Hilli St., Baghdad, Iraq.
- 110) STATE COMPANY FOR DRUGS AND MEDICAL APPLIANCES (*alias* a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DRUGS & MEDICAL APPLICANCES, b) KIMADIA), Adresse: Mansour City, P.O. Box 6138, Baghdad, Iraq.

- 111) STATE COMPANY FOR ELECTRICAL INDUSTRIES (*alias* a) STATE ENTERPRISE FOR ELECTRICAL INDUSTRIES, b) STATE ENTERPRISE FOR ELECTRICAL INDUSTRIES/ELECTRICAL LAMPS, c) STATE ENTERPRISE FOR GENERATION AND TRANSMISSION OF ELECTRICITY). Adressen: a) P.O. Box 1118, Waziria, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 9145, Al-Kadhmiyah, Al-Taji, Baghdad, Iraq; c) 4/356 Al Masbah Building, P.O. Box 1098, Baghdad, Iraq.
- 112) STATE COMPANY FOR FAIRS AND COMMERCIAL SERVICES. Adresse: Baghdad Al Nidal Street, P.O. Box 5642-5760, Baghdad, Iraq.
- 113) STATE COMPANY FOR MACHINERY (*alias* GENERAL ESTABLISHMENT FOR MACHINERY AND IMPLEMENT REPAIR). Adressen: a) Sara Camp, P.O. Box 2218, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 12050, Al-Doura, Baghdad, Iraq.
- 114) STATE COMPANY FOR OIL PROJECTS (*alias* STATE ORGANIZATION FOR OIL PROJECTS). Adressen: a) Ministry of Oil Complex, Port Said St., P.O. Box 198, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 198, Sadoon St., Baghdad, Iraq.
- 115) STATE COMPANY FOR PLASTIC BAGS INDUSTRIES IN TIKRIT. Adresse: P.O. Box 12, Muhafadha Salah Aldin, Tikrit, Iraq.
- 116) STATE CONTRACTING BUILDINGS COMPANY (*alias* STATE COMPANY FOR BUILDING CONTRACTS). Adresse: P.O. Box 19036, Al Nahda Area, Baghdad, Iraq.
- 117) STATE CONTRACTING INDUSTRIAL PROJECTS COMPANY. Adresse: P.O. Box 5784, Baghdad, Iraq.
- 118) STATE CONTRACTING PILING AND FOUNDATIONS COMPANY (*alias* STATE CONTRACTING COMPANY FOR PILING AND FOUNDATIONS). Adresse: P.O. Box 22072, Al-Nahtha, near Sharki Baghdad Station, Baghdad, Iraq.
- 119) STATE CONTRACTING WATER AND SEWAGE PROJECTS COMPANY (*alias* a) STATE ORGANIZATION FOR WATER AND SEWAGE, b) GENERAL ESTABLISHMENT FOR WATER AND SEWAGE PROJECTS, c) GENERAL ESTABLISHMENT FOR IMPLEMENTING WATER AND SEWERAGE PROJECTS, d) GENERAL ESTABLISHMENT FOR OPERATION WATER AND SEWERAGE PROJECTS). Adressen: a) Street no. 52, Alwiya, P.O. Box 5738, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 1011, Basil Square, Baghdad, Iraq; c) P.O. Box 1011, Al Wathba Square, Baghdad, Iraq.
- 120) STATE ENGINEERING COMPANY FOR INDUSTRIAL DESIGN AND CONSTRUCTION. Adresse: Nidhal St., P.O. Box 5614, Baghdad, Iraq.
- 121) STATE ENTERPRISE FOR ALUMINUM SEMI PRODUCTS. Adresse: P.O. Box 38, Nasiriyah, Iraq.
- 122) STATE ENTERPRISE FOR ASBESTOS AND PLASTIC (*alias* ASBESTOS AND PLASTIC INDUSTRIES STATE ENTERPRISE). Adresse: Zaafarana, Muasker Al-Rasheed, P.O. Box 2418, Baghdad, Iraq.
- 123) STATE ENTERPRISE FOR AUTOMOTIVE INDUSTRY (*alias* STATE ENTERPRISE FOR AUTOMOTIVE INDUSTRIES). Adresse: P.O. Box 138, Iskandariya-Babylon, Iraq.
- 124) STATE ENTERPRISE FOR BRICKS INDUSTRIES. Adressen: a) Khalid Bin Walid Street, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 3007, St. 52, The Unity Square, Baghdad, Iraq.
- 125) STATE ENTERPRISE FOR CABLES AND WIRES (*alias* STATE CABLES AND WIRES ENTERPRISE). Adresse: P.O. Box 44, Nassiriyah, Iraq.
- 126) STATE ENTERPRISE FOR CONCRETE INDUSTRIES. Adresse: Abu Ghraib, P.O. Box 6188, Baghdad, Iraq.
- 127) STATE ENTERPRISE FOR DAIRY PRODUCTS. Adresse: P.O. Box 11183, Baghdad, Iraq.
- 128) STATE ENTERPRISE FOR DRINKS AND MINERAL WATER (*alias* STATE ENTERPRISE FOR SOFT & ALCOHOLIC DRINKS). Adressen: a) P.O. Box 5689, Sara Khatoon Camp, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 2108, Al-Za'afaraniya, Baghdad, Iraq.
- 129) STATE ENTERPRISE FOR DRUG INDUSTRIES (*alias* STATE COMPANY FOR DRUG PRODUCTS). Adresse: P.O. Box 271, Samara, Iraq.
- 130) STATE ENTERPRISE FOR FERTILIZER INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 74, Basrah, Iraq.
- 131) STATE ENTERPRISE FOR GLASS AND CERAMIC INDUSTRIES. Adresse: Ramadi, Al Anbar, Iraq.
- 132) STATE ENTERPRISE FOR GYPSUM INDUSTRIES. Adressen: a) Nidhal Street, P.O. Box 3176, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 3176, Sa'doon St., Baghdad, Iraq.

- 133) STATE ENTERPRISE FOR HANDWOVEN CARPETS (*alias* HANDWOVEN CARPETS STATE COMPANY). Adresse: Al Nasir Square, Arbil, Iraq.
- 134) STATE ENTERPRISE FOR IRON AND STEEL INDUSTRIES. Adressen: a) Khor Al Zubair, P.O. Box 309, Basrah, Iraq; b) P.O. Box 438, Khur Al-Zubair, Basrah, Iraq.
- 135) STATE ENTERPRISE FOR IRRIGATION PROJECTS. Adresse: Karantina, near Sarafiya Bridge, Baghdad, Iraq.
- 136) STATE ENTERPRISE FOR LEATHER INDUSTRIES (*alias* STATE LEATHER INDUSTRIES COMPANY). Adresse: Karrada Al Sharkiya, Hurriya Square, P.O. Box 3079, Baghdad, Iraq.
- 137) STATE ENTERPRISE FOR LIGHT WEIGHT CONCRETE AND SAND LIME BRICKS INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 416, Bashrah, Kerbala, Iraq.
- 138) STATE ENTERPRISE FOR MARKETING EQUIPMENT AND MAINTENANCE. Adresse: Daura, P.O. Box 12014, Baghdad, Iraq.
- 139) STATE ENTERPRISE FOR MECHANICAL INDUSTRIES. Adressen: a) P.O. Box 5763, Iskandariya, Iraq; b) P.O. Box 367, Iskandariyah-Babylon Governate, Iraq.
- 140) STATE ENTERPRISE FOR PETROCHEMICAL INDUSTRIES. Adresse: Khor Al Zubair, P.O. Box 933, Basrah, Iraq.
- 141) STATE ENTERPRISE FOR PHOSPHATES. Adressen: a) P.O. Box 5954, East Gate, Sadoon St., Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 5954, South Gate, Al-Kaim, Anbar, Baghdad, Iraq.
- 142) STATE ENTERPRISE FOR PULP AND PAPER INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 248, Hartha District, Basrah, Iraq.
- 143) STATE ENTERPRISE FOR RAW BUILDING MATERIALS. Adresse: P.O. Box 5890, Alwiya, near Unknown Soldier, Saadoun Street, Baghdad, Iraq.
- 144) STATE ENTERPRISE FOR RUBBER INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 71, Diwaniya, Iraq.
- 145) STATE ENTERPRISE FOR SALTS. Adresse: P.O. 2330 Aiwia, Unknown Soldier, Baghdad, Iraq.
- 146) STATE ENTERPRISE FOR SHOPPING CENTRES. Adressen: a) P.O. Box 3095, Al Wahda District, Khalid Bin Al Waleed St., Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 3095, Andalus Square, Baghdad, Iraq.
- 147) STATE ENTERPRISE FOR TEXTILE AND SPINNING PRODUCTS IMPORTING AND DISTRIBUTION (*alias* STATE ORGANIZATION FOR TEXTILE INDUSTRIES). Adressen: a) Al Zawria Building, Al Hindiya, P.O. Box 5856, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 5817, Al-Nidhal St., Baghdad, Iraq.
- 148) STATE ENTERPRISE FOR VEGETABLE OILS. Adresse: P.O. Box 2379, Muaskar Al Rashid Road, Baghdad, Iraq.
- 149) STATE ENTERPRISE FOR WOOD INDUSTRIES. Adressen: a) Abu Sukhair, P.O. Box 20, Najaf, Iraq; b) Manadhira, Al-Najaf, Iraq.
- 150) STATE ESTABLISHMENT OF AGRICULTURE IN DUJAILA / DUJAILA AGROINDUSTRIAL COMPLEX. Adresse: P.O. Box Aioroba, K 29 Oroba, Kut, Iraq.
- 151) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL MARKETING. Adresse: Eastern Karrda, Baghdad, Iraq.
- 152) STATE ESTABLISHMENT FOR HOUSING IMPLEMENTATION OF SOUTHERN AREA. Adresse: P.O. Box 16, Misan, Iraq.
- 153) STATE ESTABLISHMENT FOR IRAQI STORES. Adresse: P.O. Box 26, Rashid Street, Baghdad, Iraq.
- 154) STATE ESTABLISHMENT FOR OIL REFINING AND GAS PROCESSING. Adresse: P.O. Box 3069, Sa'doon St., Baghdad, Iraq.

- 155) STATE ESTABLISHMENT FOR OIL TRAINING. Adresse: P.O. Box, 6073, Al-Mansoor, Baghdad, Iraq.
- 156) STATE ESTABLISHMENT FOR PREFABRICATED BUILDINGS. Adresse: P.O. Box 9129, Taji/Kadimiya, Baghdad, Iraq.
- 157) STATE ESTABLISHMENT FOR SLAUGHTERING HOUSES. Adresse: Dora, Baghdad, Iraq.
- 158) STATE ESTABLISHMENT FOR THE MANAGEMENT OF TOURIST UTILITIES. Adresse: P.O. Box 1113, Khalid Ibn Al-Waleed St., Baghdad, Iraq.
- 159) STATE ESTABLISHMENT OF HADITHA DAM. Adresse: Haklanya, Haditha, Iraq.
- 160) STATE ESTABLISHMENT OF HEMREEN DAM. Adresse: 6 Mukdadiya, Mukdadiya, Iraq.
- 161) STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION. Adresse: P.O. Box 7021, Karadt Mariam, Baghdad, Iraq.
- 162) STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION IN RURAL AREAS. Adresse: P.O. Box 7041, Uqba Bin Nafia Square, Baghdad, Iraq.
- 163) STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION OF NORTHERN AREA. Adresse: P.O. Box 265, Majzarah, Kirkuk, Iraq.
- 164) STATE ESTABLISHMENT OF MOSUL DAM. Adresse: Ninewa Governorate, Mosul, Iraq.
- 165) STATE ESTABLISHMENT OF SMALL DAMS AND REGULATORS. Adresse: Sinak, Baghdad, Iraq.
- 166) STATE OIL MARKETING ORGANIZATION. Adresse: P.O. Box 5118, Khanat Al-Jaysh, Baghdad, Iraq.
- 167) STATE ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL MARKETING. Adresse: Karkh, Nisoor Square, Baghdad, Iraq.
- 168) STATE ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION AND AGRICULTURAL SUPPLIES (*alias* a) STATE ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION, b) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION, c) CENTRE FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION, d) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL SUPPLIES). Adressen: a) P.O. Box 26028, Waziriya, opp Al Bakr University, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 96101, Abu Nuvas St., Baghdad, Iraq; c) P.O. Box 26061, Al Wazeria, Baghdad, Iraq; Swaira-Hafria, Wasst Muhafadha, Iraq; d) P.O. Box 1045, Waziriyah, Baghdad, Iraq.
- 169) STATE ORGANIZATION FOR ANIMAL PRODUCTION. Adresse: Zafaraniya Area, near Post Office, Baghdad, Iraq; P.O. Box 3073, Karadde Charkieya/Erkhaita, Baghdad, Iraq.
- 170) STATE ORGANIZATION FOR BUILDINGS (*alias* a) STATE ORGANIZATION OF BUILDING, b) DESIGN AND STUDIES SECTION, c) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR CENTRAL REGION, d) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR NORTHERN REGION, e) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR SOUTHERN REGION). Adressen: a) Museum Square, Karkh, Baghdad, Iraq; b) Mosul, left side, near Al Hurya Bridge, P.O. Box 368, Baghdad, Iraq; c) Karkh, Karadat Mariam, Baghdad, Iraq; d) Maysan, Iraq.
- 171) STATE ORGANIZATION FOR CHEMICAL INDUSTRIES. Adresse: Jumhuriya St., Khullani Square, P.O. Box 5424, Baghdad, Iraq.
- 172) STATE ORGANIZATION FOR CONSTRUCTION INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 2101, Masbeh Square, Baghdad, Iraq.
- 173) STATE ORGANIZATION FOR ELECTRICITY (*alias* a) STATE ORGANIZATION OF ELECTRICITY, SOUTHERN ELECTRICAL REGION; b) STATE ORGANIZATION OF ELECTRICITY / DEPARTMENT OF COMPUTING AND STATISTICS). Adressen: a) Off Jumhuriya St/Building 166, Nafoora Square, P.O. Box 5796, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 230, Basrah, Iraq; c) P.O. Box 14171 Jumhuriya St., Maidan Building no. 9, Baghdad, Iraq.
- 174) STATE ORGANIZATION FOR ENGINEERING INDUSTRIES. Adressen: a) Ministry of Industry Building, Al Nidal St., P.O. Box 5614, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 3093, Tayaran Square, Baghdad, Iraq.
- 175) STATE ORGANIZATION FOR FISHERIES (*alias* a) STATE FISHERIES ORGANIZATION, b) STATE ENTERPRISE FOR SEA FISHERIES, c) STATE ENTERPRISE FOR INLAND FISHERIES). Adressen: a) P.O. Box 3296, near Aqaba Bin Nafa Square, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 260, Basrah, Iraq.
- 176) STATE ORGANIZATION FOR FOOD INDUSTRIES. Adresse: P.O. Box 2301, Alwiya, Camp Sarah Khatoon, Baghdad, Iraq.

- 177) STATE ORGANIZATION FOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT. Adresse: Khullani Square, Khulafa St., Baghdad, Iraq.
- 178) STATE ORGANIZATION FOR IRRIGATION PROJECTS (*alias* GENERAL ESTABLISHMENT FOR IRRIGATION PROJECTS). Adressen: a) Northgate, Karanteena, P.O. Box 148, Baghdad, Iraq; b) Al-Muadham, near Engineering College, P.O. Box 14186, Baghdad, Iraq.
- 179) STATE ORGANIZATION FOR LAND RECLAMATION (*alias* a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR PLANTATION AND DEVELOPMENT OF THE RECLAIMED LANDS, b) GENERAL ESTABLISHMENT FOR EXECUTION OF LAND RECLAMATION CONTRACTS, c) GENERAL ESTABLISHMENT FOR LAND RECLAMATION OF CENTRAL AND NORTHERN AREAS, d) GENERAL ESTABLISHMENT FOR LAND RECLAMATION OF SOUTHERN AREAS). Adressen: a) Amiriya, Abu Gharib, P.O. Box 6161, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 6061, Aamrlya 7, Nisan, Iraq; c) P.O. Box 609, Al-Sadoon St., Baghdad, Iraq; d) P.O. Box 27, Wasit Province, Kut, Iraq.
- 180) STATE ORGANIZATION FOR MINERALS. Adresse: P.O. Box 2330, Sa'doon Street, Baghdad, Iraq.
- 181) STATE ORGANIZATION FOR OIL PRODUCTS AND GAS DISTRIBUTION (*alias* STATE ORGANIZATION FOR DISTRIBUTION OF OIL PRODUCTS AND GAS). Adresse: Khayam Cinema St., Southgate, P.O. Box 302, Baghdad, Iraq.
- 182) STATE ORGANIZATION FOR ROADS AND BRIDGES (*alias* a) STATE ESTABLISHMENT OF BRIDGES CONSTRUCTION, b) STATE ESTABLISHMENT FOR MIDDLE AREA (ROADS), c) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (SOUTHERN AREA), d) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (NORTHERN AREA), e) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (MIDDLE AREA AROUND ELPHURATE), f) STATE ESTABLISHMENT OF EXPRESSWAY ROADS). Adressen: a) Karradat Mariam, Karkh, P.O. Box 917, Baghdad, Iraq; b) Nassiryah, Iraq; c) Kirkuk, Iraq; d) Hilla, Iraq; e) Yousufia, Iraq.
- 183) STATE ORGANIZATION FOR TECHNICAL INDUSTRIES. Adresse: Khullani St., Baghdad, Iraq.
- 184) STATE ORGANIZATION FOR TOURISM. Adressen: a) P.O. Box 2387, Alwiyah, Saadoon St., Karrada Al Basra, Baghdad, Iraq; b) Al-Masbah, near Al Fatih Square, Baghdad, Iraq.
- 185) STATE ORGANIZATION OF HOUSING. Adresse: P.O. Box 5824, Jumhuriya Street, Baghdad, Iraq.
- 186) STATE SEWING COMPANY. Adresse: P.O. Box 14007, Waziriya, Baghdad, Iraq.
- 187) STATE STEEL PIPES COMPANY. Adresse: P.O. Box 352, Um Qasr, Basrah, Iraq.
- 188) STATE TRADE ORGANIZATION FOR CAPITAL GOODS, D. Adressen: a) Al Ljtimai Building, Jumhuriya St. (Al Khullani Square), P.O. Box 5948, Baghdad, Iraq; b) 235/306 Husam Aldin St., near Al-Fateh Square, Baghdad, Iraq.
- 189) STATE TRADE ORGANIZATION FOR CONSUMER GOODS. Adressen: a) Al Masbah Area, Aqaba Ibn Nafaa Square, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 322, Al-Masbah, Baghdad, Iraq.
- 190) STATE TRADING COMPANY FOR CONSTRUCTION MATERIALS. Adressen: a) P.O. Box 602-5720, Baghdad, Iraq; b) Al-Karradah Al Sharkiya, P.O. Box 5720, Baghdad, Iraq.
- 191) STATE TRADING ENTERPRISE FOR EQUIPMENT AND HAND TOOLS. Adressen: a) Khalid Al Bin Al Waleed St., P.O. Box 414, Baghdad, Iraq; b) Camp Sarah, New Baghdad St., Baghdad, Iraq.
- 192) STATE TRADING ENTERPRISE FOR MACHINERY. Adresse: P.O. Box 2218, Camp Sarah, Baghdad, Iraq.
- 193) STATE TRADING ENTERPRISE FOR PRECISION INSTRUMENTS (*alias* STATE ESTABLISHMENT FOR PRECISION INSTRUMENTS). Adresse: Saadoun St., P.O. Box 3164, Baghdad, Iraq.
- 194) STEEL AND TIMBER STATE ENTERPRISE (*alias* STATE TRADING ENTERPRISE FOR STEEL AND TIMBER). Adresse: Arasat Al Hindya St., Salman Daoud Al Haydar Building, P.O. Box 602, Baghdad, Iraq.
- 195) SULAIMANIYAH SUGAR STATE COMPANY (*alias* SULAIMANIYA SUGAR STATE ENTERPRISE). Adresse: P.O. Box 5, Sulaimaniyah, Iraq.
- 196) TAJI INDUSTRIAL COMPLEX. Adresse: P.O. Box 526, Baghdad/Alwiyah Kadhmiyah/Taji, Baghdad, Iraq.
- 197) VOCATIONAL TRAINING CENTRE FOR ENGINEERING AND METALLIC INDUSTRIES (*alias* VOCATIONAL TRAINING CENTRE FOR ENGINEERING). Adresse: Iskandariya-Babil, Iraq.
- 198) WOOLLEN INDUSTRIES FACTORY OF ARBIL (*alias* WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY IN ARBIL). Adresse: P.O. Box 101, Arbil, Iraq.
- 199) WOOLLEN TEXTILE STATE EST IN NASSIRIYAH (*alias* WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY IN NASIRYA). Adresse: P.O. Box 108, Nassiriyah, Iraq.

2. Folgende natürliche Personen werden hinzugefügt:

- 1) Hikmat Jarjes Bahnam (*alias* Hikmat Gargees). Adresse: Baghdad, Iraq. Pass Nr. 035667 (irakisch).
 - 2) Tarik Nasser S. Al Obaidi (*alias* a) Tarik al'Ubaydi, b) Tariq al'Ubaydi). Adresse: Baghdad, Iraq. Pass Nr. 212331 (irakisch).
 - 3) Khalaf M. M. Al-Dulaymi (*alias* Khalaf Al Dulaimi). Geburtsdatum: 25. Januar 1932. Pass Nr. H0044232 (irakisch).
 - 4) Adnan S. Hasan Ahmed (*alias* a) Hasan Ahmed S. Adnan, b) Ahmed Sultan). Adresse: Amman, Jordanien.
 - 5) Munir Al Qubaysi (*alias* a) Munir Al-Kubaysi, b) Muneer Al-Kubaisi, c) Munir Mamduh Awad, d) Munir A. Awad. Adresse: Syrien. Staatsangehörigkeit: irakisch.
-

VERORDNUNG (EG) Nr. 980/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von geschliffenem parboiled Langkornreis B nach bestimmten Drittländern im Zusammenhang mit der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1877/2003**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3072/95 des Rates vom 22. Dezember 1995 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 13 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Durch die Verordnung (EG) Nr. 1877/2003 der Kommission⁽²⁾ wurde eine Ausschreibung zur Bestimmung der Erstattung bei der Ausfuhr von Reis eröffnet.
- (2) Nach Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 584/75 der Kommission⁽³⁾ kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 22 der Verordnung (EG) Nr. 3072/95 die Festsetzung einer Höchstausfuhrerstattung beschließen. Bei Festsetzung dieses Höchstbetrags finden die in Artikel 13 der Verordnung (EG) Nr. 3072/95 genannten Kriterien Anwendung. Der Zuschlag wird jedem Bieter erteilt, dessen Angebot der Höchstausfuhrerstattung entspricht oder darunter liegt.

- (3) Bei der gegenwärtigen Marktlage für den betreffenden Reis ergibt die Anwendung der genannten Kriterien den in Artikel 1 festgelegten Betrag.

- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Höchsterstattung bei der Ausfuhr von geschliffenem parboiled Langkornreis B nach bestimmten Drittländern wird im Rahmen der in der Verordnung (EG) Nr. 1877/2003 genannten Ausschreibung anhand der vom 10. bis zum 13. Mai 2004 eingereichten Angebote auf 175,00 EUR/t festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 329 vom 30.12.1995, S. 18. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 411/2002 der Kommission (ABl. L 62 vom 5.3.2002, S. 27).

⁽²⁾ ABl. L 275 vom 25.10.2003, S. 20.

⁽³⁾ ABl. L 61 vom 7.3.1975, S. 25. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1948/2002 (ABl. L 299 vom 1.11.2002, S. 18).

VERORDNUNG (EG) Nr. 981/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****bezüglich der im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1878/2003 eingereichten Angebote für die Lieferung von geschältem Langkornreis B nach der Insel Réunion**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —
gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3072/95 des Rates vom 22. Dezember 1995 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 10 Absatz 1,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2692/89 der Kommission vom 6. September 1989 mit Durchführungsbestimmungen für die Lieferung von Reis nach der Insel Réunion ⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 9 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Mit der Verordnung (EG) Nr. 1878/2003 der Kommission ⁽³⁾ wurde eine Ausschreibung der Subvention bei der Lieferung von Reis nach der Insel Réunion eröffnet.
- (2) Nach Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 2692/89 kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 22 der Verordnung (EG) Nr. 3072/95 beschließen, die auf die Ausschreibung eingegangenen Angebote nicht zu berücksichtigen.

(3) Unter Berücksichtigung insbesondere der Kriterien der Artikel 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 2692/89 ist die Festsetzung einer Höchstsubvention nicht angezeigt.

(4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die vom 10. bis 13. Mai 2004 im Rahmen der Ausschreibung der Subvention bei der Lieferung von geschältem Langkornreis B des KN-Codes 1006 20 98 nach der Insel Réunion gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1878/2003 eingereichten Angebote werden nicht berücksichtigt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 329 vom 30.12.1995, S. 18. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 411/2002 der Kommission (ABl. L 62 vom 5.3.2002, S. 27).

⁽²⁾ ABl. L 261 vom 7.9.1989, S. 8. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1453/1999 (ABl. L 167 vom 2.7.1999, S. 19).

⁽³⁾ ABl. L 275 vom 25.10.2003, S. 23.

VERORDNUNG (EG) Nr. 982/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von geschliffenem rundkörnigem Reis nach bestimmten Drittländern im Zusammenhang mit der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1875/2003**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3072/95 des Rates vom 22. Dezember 1995 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 13 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Durch die Verordnung (EG) Nr. 1875/2003 der Kommission⁽²⁾ wurde eine Ausschreibung zur Bestimmung der Erstattung bei der Ausfuhr von Reis eröffnet.
- (2) Nach Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 584/75 der Kommission⁽³⁾ kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 22 der Verordnung (EG) Nr. 3072/95 die Festsetzung einer Höchstaufuhrerstattung beschließen. Bei Festsetzung dieses Höchstbetrags finden die in Artikel 13 der Verordnung (EG) Nr. 3072/95 genannten Kriterien Anwendung. Der Zuschlag wird jedem Bieter erteilt, dessen

Angebot der Höchstaufuhrerstattung entspricht oder darunter liegt.

- (3) Bei der gegenwärtigen Marktlage für den betreffenden Reis ergibt die Anwendung der genannten Kriterien den in Artikel 1 festgelegten Betrag.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Höchsterstattung bei der Ausfuhr von geschliffenem rundkörnigem Reis nach bestimmten Drittländern wird im Rahmen der in der Verordnung (EG) Nr. 1875/2003 genannten Ausschreibung anhand der vom 10. bis 13. Mai 2004 eingereichten Angebote auf 58,00 EUR/t festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 329 vom 30.12.1995, S. 18. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 411/2002 der Kommission (ABl. L 62 vom 5.3.2002, S. 27).

⁽²⁾ ABl. L 275 vom 25.10.2003, S. 14.

⁽³⁾ ABl. L 61 vom 7.3.1975, S. 25. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1948/2002 (ABl. L 299 vom 1.11.2002, S. 18).

VERORDNUNG (EG) Nr. 983/2004 DER KOMMISSION

vom 14. Mai 2004

zur Festsetzung der Höchstertattung bei der Ausfuhr von geschliffenem mittelkörnigem Reis und geschliffenem Langkornreis A im Zusammenhang mit der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1876/2003 nach bestimmten Drittländern

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 3072/95 des Rates vom 22. Dezember 1995 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 13 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Durch die Verordnung (EG) Nr. 1876/2003 der Kommission ⁽²⁾ wurde eine Ausschreibung zur Bestimmung der Erstattung bei der Ausfuhr von Reis eröffnet.
- (2) Nach Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 584/75 der Kommission ⁽³⁾ kann die Kommission auf der Grundlage der eingereichten Angebote nach dem Verfahren des Artikels 22 der Verordnung (EG) Nr. 3072/95 die Festsetzung einer Höchstausfuhrertattung beschließen. Bei Festsetzung dieses Höchstbetrags finden die in Artikel 13 der Verordnung (EG) Nr. 3072/95 genannten Kriterien Anwendung. Der Zuschlag wird jedem Bieter erteilt, dessen Angebot der Höchstausfuhrertattung entspricht oder darunter liegt.

- (3) Bei der gegenwärtigen Marktlage für den betreffenden Reis ergibt die Anwendung der genannten Kriterien den in Artikel 1 festgelegten Betrag.

- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Höchstertattung bei der Ausfuhr von geschliffenem mittelkörnigem Reis und geschliffenem Langkornreis A nach bestimmten Drittländern wird im Rahmen der in der Verordnung (EG) Nr. 1876/2003 genannten Ausschreibung anhand der vom 10. bis zum 13. Mai 2004 eingereichten Angebote auf 58,00 EUR/t festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 329 vom 30.12.1995, S. 18. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 411/2002 der Kommission (ABl. L 62 vom 5.3.2002, S. 27).

⁽²⁾ ABl. L 275 vom 25.10.2003, S. 17.

⁽³⁾ ABl. L 61 vom 7.3.1975, S. 25. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1948/2002 (ABl. L 299 vom 1.11.2002, S. 18).

VERORDNUNG (EG) Nr. 984/2004 DER KOMMISSION**vom 14. Mai 2004****zur 34. Änderung der Verordnung (EG) Nr. 881/2002 des Rates über die Anwendung bestimmter spezifischer restriktiver Maßnahmen gegen bestimmte Personen und Organisationen, die mit Osama bin Laden, dem Al-Qaida-Netzwerk und den Taliban in Verbindung stehen, und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 467/2001 des Rates**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 881/2002 des Rates vom 27. Mai 2002 über die Anwendung bestimmter spezifischer restriktiver Maßnahmen gegen bestimmte Personen und Organisationen, die mit Osama bin Laden, dem Al-Qaida-Netzwerk und den Taliban in Verbindung stehen, und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 467/2001 des Rates über das Verbot der Ausfuhr bestimmter Waren und Dienstleistungen nach Afghanistan, über die Ausweitung des Flugverbots und des Einfrierens von Geldern und anderen Finanzmitteln betreffend die Taliban von Afghanistan⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 7 Absatz 1 erster Gedankenstrich,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 881/2002 enthält die Liste der Personen, Gruppen und Organisationen, deren Gelder und wirtschaftliche Ressourcen mit der Verordnung eingefroren werden.

- (2) Der Sanktionsausschuss des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen beschloss am 11. Mai 2004, die Liste der Personen, Gruppen und Organisationen, deren Gelder und wirtschaftliche Ressourcen eingefroren werden sollen, zu ändern. Anhang I ist somit entsprechend zu ändern.

- (3) Damit die Wirksamkeit der in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen gewährleistet werden kann, muss diese Verordnung unverzüglich in Kraft treten —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 881/2002 wird entsprechend dem Anhang dieser Verordnung geändert.

*Artikel 2*Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission
Christopher PATTEN
Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 139 vom 29.5.2002, S. 9. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 950/2004 der Kommission (ABl. L 173 vom 7.5.2004, S. 6).

ANHANG

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 881/2002 wird wie folgt geändert:

Die folgenden Einträge werden unter „Juristische Personen, Gruppen oder Organisationen“ angefügt:

1. Al Furqan (alias a) Dzemilijati Furkan, b) Dzem'ijjetul Furqan, c) Association for Citizens Rights and Resistance to Lies, d) Dzemijetul Furkan, e) Association of Citizens for the Support of Truth and Suppression of Lies, f) Sirat, g) Association of Education, Culture and Building Society — Sirat, h) Association for Education, Culture and Building Society — Sirat, i) Association for Education, Cultural and to Create Society — Sirat, j) Istikamet, k) In Siratel). Anschriften: a) Put Mladih Muslimana 30a, 71 000 Sarajewo, Bosnien und Herzegowina; b) ul. Strossmajerova 72, Zenica, Bosnien und Herzegowina; c) Muhameda Hadzijahica 42, Sarajewo, Bosnien und Herzegowina.
 2. Taibah International – Bosnia Offices (alias a) Taibah International Aid Agency, b) Taibah International Aid Association, c) Al Taibah, Intl., d) Taibah International Aide Association). Anschriften: a) Avde Smajlovic 6, Sarajewo, Bosnien und Herzegowina; b) 26, Tabhanska Street, Visoko, Bosnien und Herzegowina; c) 3, Velika Cilna Ulica, Visoko, Bosnien und Herzegowina; d) 26, Tahbanksa Ulica, Sarajewo, Bosnien und Herzegowina.
-

VERORDNUNG (EG) Nr. 985/2004 DER KOMMISSION
vom 14. Mai 2004
zur Festsetzung der im Sektor Getreide geltenden Zölle

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —
gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates vom 30. Juni 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide⁽¹⁾,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1249/96 der Kommission vom 28. Juni 1996 mit Durchführungsbestimmungen zur Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 des Rates hinsichtlich der im Sektor Getreide geltenden Zölle⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 2 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß Artikel 10 der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 werden bei der Einfuhr der in Artikel 1 derselben Verordnung genannten Erzeugnisse die Zölle des gemeinsamen Zolltarifs erhoben. Bei den Erzeugnissen von Absatz 2 desselben Artikels entsprechen die Zölle jedoch dem bei ihrer Einfuhr geltenden Interventionspreis, erhöht um 55 % und vermindert um den auf die betreffende Lieferung anwendbaren cif-Einfuhrpreis. Dieser Zollsatz darf jedoch den Zoll des Gemeinsamen Zolltarifs nicht überschreiten.
- (2) Gemäß Artikel 10 Absatz 3 der genannten Verordnung wird der cif-Einfuhrpreis unter Zugrundelegung der für das betreffende Erzeugnis geltenden repräsentativen Weltmarktpreise berechnet.

(3) Mit der Verordnung (EG) Nr. 1249/96 wurden die Durchführungsbestimmungen erlassen, die sich auf die Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 beziehen und die im Sektor Getreide geltenden Zölle betreffen.

(4) Die Einfuhrzölle gelten, bis eine Neufestsetzung in Kraft tritt.

(5) Damit sich die Einfuhrzölle reibungslos anwenden lassen, sollten ihrer Berechnung die in repräsentativen Bezugszeiträumen festgestellten Marktkurse zugrunde gelegt werden.

(6) Die Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1249/96 hat die Festsetzung der Zölle gemäß dem Anhang I zur vorliegenden Verordnung zur Folge —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die im Sektor Getreide gemäß Artikel 10 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 anwendbaren Zölle werden in Anhang I unter Zugrundelegung der im Anhang II derselben Verordnung angegebenen Bestandteile festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 16. Mai 2004 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 14. Mai 2004

Für die Kommission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektor für Landwirtschaft

⁽¹⁾ ABl. L 181 vom 1.7.1992, S. 21. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1104/2003 (ABl. L 158 vom 27.6.2003, S. 1).

⁽²⁾ ABl. L 161 vom 29.6.1996, S. 125. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1110/2003 (ABl. L 158 vom 27.6.2003, S. 12).

ANHANG I

Die im Sektor Getreide gemäß Artikel 10 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1766/92 geltenden Zölle

KN-Code	Warenbezeichnung	Einfuhrzoll ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Hartweizen hoher Qualität	0,00
	mittlerer Qualität	0,00
	niederer Qualität	0,00
1001 90 91	Weichweizen, zur Aussaat	0,00
ex 1001 90 99	Weichweizen hoher Qualität, anderer als zur Aussaat	0,00
1002 00 00	Roggen	16,25
1005 10 90	Mais, zur Aussaat, anderer als Hybridmais	27,68
1005 90 00	Mais, anderer als zur Aussaat ⁽²⁾	27,68
1007 00 90	Körner-Sorghum, zur Aussaat, anderer als Hybrid-Körner-Sorghum	16,25

⁽¹⁾ Für Ware, die über den Atlantik oder durch den Suez-Kanal nach der Gemeinschaft geliefert wird (siehe Artikel 2 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96), kann der Zoll ermäßigt werden um

— 3 EUR/t, wenn sie in einem Hafen im Mittelmeerraum entladen wird, oder

— 2 EUR/t, wenn sie in einem Hafen in Irland, im Vereinigten Königreich, in Dänemark, Finnland, Schweden oder an der Atlantikküste der Iberischen Halbinsel entladen wird.

⁽²⁾ Der Zoll kann pauschal um 24 EUR/t ermäßigt werden, wenn die Bedingungen nach Artikel 2 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96 erfüllt sind.

ANHANG II

Berechnungsbestandteile

Zeitraum vom 30. April 2004 bis 13. Mai 2004

1. Durchschnittswerte für den im Artikel 2 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96 genannten Bezugszeitraum:

Börsennotierungen	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Erzeugnis (% Eiweiß, 12 % Feuchtigkeit)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	mittlere Qualität (*)	niedere Qualität (**)	US barley 2
Notierung (EUR/t)	144,36 (***)	101,17	162,21 (****)	152,21 (****)	132,21 (****)	106,58 (****)
Golf-Prämie (EUR/t)	—	9,17	—			—
Prämie/Große Seen (EUR/t)	11,31	—	—			—

(*) Negative Prämie von 10 EUR/t (Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96).

(**) Negative Prämie von 30 EUR/t (Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96).

(***) Positive Prämie von 14 EUR/t inbegriffen (Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96).

(****) Fob Duluth.

2. Durchschnittswerte für den im Artikel 2 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96 genannten Bezugszeitraum:

Fracht/Kosten: Golf von Mexiko-Rotterdam: 29,10 EUR/t. Große Seen-Rotterdam: 44,30 EUR/t.

3. Zuschüsse gemäß Artikel 4 Absatz 2 Unterabsatz 12 der Verordnung (EG) Nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

RAT

BESCHLUSS DES RATES

vom 5. Mai 2004

über die Ernennung von Mitgliedern der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

(2004/492/EG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf die Akte über die Bedingungen des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge, insbesondere auf Artikel 45 Absatz 2 Buchstaben a) und b),
im Einvernehmen mit dem Präsidenten der Kommission,

in Erwägung nachstehenden Grundes:

Die designierten Kandidaten sind gemäß dem Wunsch des Europäischen Parlaments von diesem angehört worden —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die folgenden Personen werden für den Zeitraum vom 1. Mai 2004 bis zum 31. Oktober 2004 zu Mitgliedern der Kommission ernannt:

Herr Pavel TELIČKA

Herr Siim KALLAS

Herr Marcos KYPRIANOU

Frau Sandra KALNIETE

Frau Dalia GRYBAUSKAITĒ

Herr Péter BALÁZS

Herr Joe BORG

Frau Danuta HÜBNER

Herr Janez POTOČNIK

Herr Jan FIGEL.

Artikel 2

Dieser Beschluss wird am Tag seiner Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* wirksam.

Er gilt ab dem 1. Mai 2004.

Artikel 3

Dieser Beschluss wird im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht.

Geschehen zu Brüssel am 5. Mai 2004.

Im Namen des Rates

Der Präsident

B. COWEN

BERICHTIGUNGEN

Berichtigung der Verordnung (EG) Nr. 879/2004 der Kommission vom 29. April 2004 zur vorläufigen Zulassung eines neuen Verwendungszwecks eines Zusatzstoffes, der in Futtermitteln bereits zugelassen ist (Saccharomyces cerevisiae)

(Amtsblatt der Europäischen Union L 162 vom 30. April 2004)

Seite 67, Anhang, letzte Spalte:

anstatt: „3.5.2007“

muss es heißen: „3.5.2008“.
